

# DIÁLOGOS 11

GRADUATE STUDENT  
RESEARCH CONFERENCE

---



ORGANIZED BY  
The Graduate Student Advisory  
Committee of Indiana University's  
Department of Spanish & Portuguese



Indiana Memorial Union  
Bloomington, IN  
Saturday, February 22, 2014

# WELCOME! ¡BIENVENIDO! BEM-VINDO!

---

The Graduate Student Advisory Committee welcomes you to its Eleventh Annual Graduate Student Research Conference. The Diálogos Conference strives to reflect the diversity of the field in all areas of Spanish Peninsular, Spanish-American, and Lusophone Literature, Linguistics, and Culture. For more than a decade, the annual Graduate Student Conference of the Department of Spanish and Portuguese at Indiana University has provided a venue for graduate-level scholars from around the globe to share their research with others in their field. Our conference provides an excellent opportunity to refine and prepare scholarly research for inclusion in dissertation chapters, articles for scholarly journals, and other publications. Participants benefit from engaging with a broad

array of scholars in a collegial atmosphere at one of the region's largest and most respected departments of Spanish and Portuguese. We thank you for your attendance to and participation in the Diálogos 11 Graduate Student Research Conference.

Silvina Bongiovanni  
Rebecca Clay  
Christie Cole  
Jordan Garrett  
Ian Michalski  
Tamara Mitchell  
Patrick Moore  
Melissa Whatley

---

GSAC 2013-2014

## KEYNOTE ADDRESS

# Professor Gareth Williams

Department of Romance Languages & Literatures  
University of Michigan

“The Anomie of the Earth and the End of Katechon”  
1:00-2:00, IMU Dogwood Room

Gareth Williams is originally from Liverpool, England. In the mid-1980s he came to the United States, completing his doctoral studies at the University of California, Davis, in 1992. He has taught at universities in Alabama, North Carolina and Connecticut, joining the faculty of the University of Michigan, Ann Arbor, in 2002, where he is currently a Professor of Spanish in the Department of Romance Languages & Literatures. In the 1990s he was a participant in the discussions of the Latin American Subaltern Studies Group, but left the Group at the first opportunity even though some of those discussions were influential for the development of his first book, titled *The Other Side of the Popular: Neoliberalism and Subalternity in Latin America* (Duke University Press, 2002). In his second book, *The Mexican Exception: Sovereignty, Police and Democracy* (Palgrave, 2011), he has consciously moved beyond the discussions of the 1990s and the subaltern studies paradigm as it was understood 10 or 15 years ago. He is currently working on a largely theoretical third book provisionally titled *On Global War and the End of the Katechon: Four Theses on Posthegemony*. In addition he is General Editor of the on-line journal *Política comin*, is a founding co-editor of the book series, “Border Hispanisms” at The University of Texas Press, and is currently directing nine Ph.D. dissertations and serving on numerous other dissertation committees in the Department of Romance Languages & Literatures, which is work he is very proud and happy to do.



-3-

# Presenters

## Literature & Linguistics

Acosta, Junice.....jacost5@uic.edu	F Hoff, Mark.....hoffm@indiana.edu
Aja López, Lucía.....lucia.ajalopez@louisville.edu	Johnson, Matt.....msjohns@indiana.edu
Auseré Abarca, Aurelio.....ausera@mail.uc.edu	Kwaku Aghemade, Francis Frederick.....fat94411@ohio.edu
Beaver, Benjamin.....beaverb@email.sc.edu	Le Calvez, Gaëlle.....gcalvez@indiana.edu
Berger, Marcus.....marcher16@gmail.com	Long, Avizta.....aylong@indiana.edu
Bongiovanni, Silvana.....sboongo@indiana.edu	Michalski, Jan.....jmichals@indiana.edu
Boyd, Beth.....bboyd6@uic.edu	Mojcđano, Andrea.....amojcđan@indiana.edu
Cantúñán, Muñoz, C. Amalia.....amalia.cantusan@gmail.com	Para Sanchez, Ana V.....aparasnst@purdue.edu
Chly, Rebecca.....rflchly@umaili.u.edu	Piqueres Gilibert, Rosa.....rmpiquer@indiana.edu
Coma, Marna.....comadma@mail.uc.edu	Presas, Axel.....apresas@wisce.edu
Denton, Rachel.....rdenton1@utk.edu	Puente-Ortiz, Naroa.....npuente-ortiz@huskers.unl.edu
Escalona-Torres, Juan M.....je25@hawaii.edu	Rodríguez-Pereira, Victor.....rodriguiv@indiana.edu
Fedonkina, Valeriia.....vfedonki@indiana.edu	Sánchez-Vizcaino, Elena F.....efs0006@igiermail.auburn.edu
Fritz, Moses.....mfritz@indiana.edu	Sandell, Ross A.....sandelc321@ummc.edu
Gámez-García, María del Mar.....gamezgm@mail.uc.edu	Schroff, Alysa.....aschroff@indiana.edu
García Saldívar, Argelia.....garcia31@purdue.edu	Solon, Megan.....msolon@indiana.edu
Grammon, Devin K.....devin-grammon@gmail.com	Vallejos, Yasmina.....yasminvalle@hotmail.com
Greatorex, Tara.....taragreat@udel.edu	Vest, Robert.....rvest@purdue.edu
Guidet Sánchez, José Luis.....jguidet@udel.edu	Vidales Martínez, Santiago.....santiagovidales12@gmail.com
Henderson, Carly.....chr5@indiana.edu	Warden, Emily.....emwarden@uga.edu
Herráiz, Alicia.....alicia.herrai-zutterer@huskers.unl.edu	Wilson, Anna.....aellzwl@gmail.com

-4-

SATURDAY,  
FEBRUARY 22, 2014

## Schedule of Events

Indiana Memorial Union • Tree Suites  
Bloomington, IN

### Registration & Breakfast

7:45am • Sassafra Room

### Morning Sessions (8:30-11:45am)

#### Session 1

8:30-10:00am • Maple, Walnut, Redbud & Distinguished Alumni Rooms

#### Session 2

10:15-11:45am • Maple, Walnut, Redbud & Distinguished Alumni Rooms

### Lunch Break

11:45am-12:45pm

### Keynote Address by Professor Gareth Williams

“The Anomie of the Earth and the End of Katechon”

1:00-2:00pm • Dogwood Room

### Afternoon Sessions (2:15-5:00pm)

#### Session 3

2:15-3:45pm • Maple, Walnut, Redbud & Distinguished Alumni Rooms

#### Session 4 (Literature only)

4:00-5:00pm • Maple, Walnut & Distinguished Alumni Rooms

Linguistics Guest Speaker, Dr. Chad Howe

4:00-5:00pm • Dogwood Room

“A practical perspective on the analysis of structural variation”

-5-

Morning Session 1

## Hispanic Literature & Culture

8:30-10:00am, Walnut Room  
Monsters in the Peninsula: Religion, Politics and  
Literature before and after Franco's Spain

Moderator: Jackie Markle

“The Blasphemous Bourgeoisie: Religious Inversion and the Destruction of the  
Literary Form in Miguel Espinosa's *La Ica burguesía?*”  
Beth Boyd, University of Illinois at Chicago

“Exorcising the Monster Inside: Patterns of Violence against Minorities in Spain from  
the Middle Ages through the 20th Century”

Ross A. Sandell, University of Minnesota, Twin Cities

“A Hybrid Perspective on Regional Identities in ‘Guieshuba: Jasmin del Istmo’ by  
María José de Chopitea”

Valeria Fedonkina, Indiana University

8:30-10:00am, Distinguished Alumni Room

Sub-VERSE-ive Texts: Reexamining Medieval and Early Modern Poetry

Moderator: Jocelyn Young

“La figura del negro en la poesía de los Siglos de Oro”  
Narosa Puente-Ortiz, University of Nebraska-Lincoln

“La máscara de barro: Elementos erótico-pornográficos y escatológicos en la poesía de  
Quevedo como instrumento de ataque a las altas instituciones?”

Alicia Herranz, University of Nebraska-Lincoln

“The Monstrous Sexuality of the Archpriest of Hita's *serenas?*”

Víctor Rodríguez-Pereira, Indiana University

-6-

## Morning Session 2

# Hispanic Literature & Culture

10:15-11:45am, Walnut Room

Subalteridad en los espacios urbanos:  
Cuestiones de identidad en América Latina

Moderador: Cristóbal Garza González

“Representación, desmitificación y pugnas de identidad en *Islas en la ciudad* (1958)  
de María Elena Gertner”

Yasmina Vallejos, Purdue University

“Microdópolis/Metropolis: *Mapuche y los Mapuchemas* de David Aññir”

Santiago Vidales Martínez, University of Massachusetts

“Washington Cucurto y la representación posmoderna de la negritud en Argentina:  
Una aproximación filosófica a la estética de la cultura popular en *Cosa de negro*”

Axel Presas, University of Wisconsin-Madison

10:15-11:45am, Distinguished Alumni Room

Realidad aberrante en el Cono Sur

Moderador: Travis Williams

“Lo fantástico y la crítica social en los cuentos de Cortázar”

Tara Groatorex, University of Delaware

“Between Sarmiento and Shklovsky: Matilde Sánchez’s *El despertado* as ‘estranged biography’”

Matt Johnson, Indiana University

“Julio Cortázar: El juego no es nada, jugar lo es todo”

José Luis Guidet Sánchez, University of Delaware

## Afternoon Session 1

# Hispanic Literature & Culture

2:15-3:45pm, Walnut Room

Recursos lúdicos en la literatura hispana

Moderador: Natalie Wittman

“Diferentes formas de juego literario en *Quién de Carlos Cañque*”  
Aurelio Auseré Abarca, University of Cincinnati

“El doble como recurso lúdico en Borges y Cortázar”

María del Mar Gámez-García, University of Cincinnati

“El uso lúdico de recursos brechtianos en *Historias para ser contadas*, de Osvaldo Dragún”

Marina Coma, University of Cincinnati

2:15-3:45pm, Distinguished Alumni Room

Enfoques místicos en la literatura hispánica:  
medievalismo, modernismo y literatura contemporánea

Moderador: Nora Gardner

“Elementos rabinicos: Puntos de contacto entre Fray Luis y Maimónides”

Ana V Parra Sanchez, Purdue University

“Erotismo y Misticismo: Vitalismo orientalista en la visión amorosa de Aurora Cáceres”

Argelia García Saldivar, Purdue University

“Eroticism and Mysticism: A Confrontation between Heterosexual and Homosexual  
Modalities in *Antes que amolheza* and *Celestino antes del alba* by Reynaldo Arenas”

Robert Vest, Purdue University

## Afternoon Session 2

# Hispanic Literature & Culture

4:00-5:00pm, Walnut Room

Géneros literarios y géneros sexuales: Examining Gender through Genre

Moderator: Elizabeth McDyer  
“Gender and Genre Fiction in *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*”  
Moses Fritz, Indiana University

“La reinita de los sicarios no quiere que la veneren: el melodrama sucio frente al nuevo contrato monosexual en *Perra brava* de Orfa Alarcón”  
Alysa Schreff, Indiana University

4:00-5:00pm, Distinguished Alumni Room

Writing as *Pharmakon*: Consideraciones metaliterarias en Latinoamérica

Moderator: Guillermo López Prieto  
“La ironía y la autonomía de la audiencia como poética modernista”  
Gaëlle Le Calvez, Indiana University

“El lenguaje del cuerpo violentado en *Fuerzas Especiales* de Diamela Eltit”  
C. Amalia Cantisán Muñoz, University of Illinois at Chicago

4:00-5:00pm, Maple Room

Cruzando fronteras cronológicas y culturales:

Pidiendo prestado a lo extranjero

Moderator: Tony Hesselthaler

“Traducción literaria en la Baja Edad Media castellana: el caso de la *Historia troyana polimétrica*”  
Lucía Aja López, University of Louisville

“La presencia del volú en *El reino de este mundo*”

Francis Frederick Kwaku Agbemadé, Ohio University

-9-

## Morning Session 1

# Linguistics Workshop on Language Structure in Context

8:30-10:00am, Maple Room  
Language Variation and Change

Moderator: Tanya Flores

“Trends towards semantic loss of the subjunctive in Spanish: Effects with el hecho de que”  
Benjamin Beaver, University of South Carolina

“Phonological Variation in Cibaeno Spanish: The Effect of Intra and Extra Linguistic Factors on Vocalization”  
Junice Acosta, University of Illinois at Chicago

“Hypercorrection and intra-speaker socio-phonetic variation among Dominican television journalists”  
Ian Michalski, Indiana University

8:30-10:00am, Redbud Room  
Morphosyntactic Variation I

Moderator: Valentyna Filimonova

“Donde vive uno: A comparative study of lexical frequency and self-referential 'uno'”  
Anna Wilson, Indiana University

“Awareness of Valenciano interference in Spanish among simultaneous bilingual speakers”  
Rosa Piqueres Gilabert, Indiana University

“Examining the contexts of preposition doubling: A variationist approach comparing Spanish and English coordination”  
Rebecca Clay, Indiana University

-10-

## Morning Session 2

# Linguistics Workshop on Language Structure in Context

10:15-11:45am, Maple Room  
Formal Approaches

Moderator: Jordan Garrett

“Spanish Bare Nominals: Determining the Presence of the Determiner”  
Emily Warden, University of Georgia

“The Subject Position in Spanish Nominalized Infinitives”  
Marcus Berger, University of Michigan

10:15-11:45am, Redbud Room  
Second Language Acquisition

Moderator: Vanessa Elias

“Individual difference factors and L2 Spanish phonetic development at home and abroad”

Megan Solon, Silvina Bongiovanni, and Avizia Long, Indiana University

“Applied theater in order to improve pronunciation in Spanish L2 learners”  
Elena F. Sánchez-Vizcaino, Auburn University

“The Effects of Corrective Feedback Strategies and Learner Attitudes on Uptake among Intermediate Spanish FL Learners”  
Carly Henderson, Indiana University

## Afternoon Session 1

# Linguistics Workshop on Language Structure in Context

2:15-3:45pm, Maple Room  
Language and Identity

Moderator: Sherman Charles

“Politico-Partisan Categories in an Adolescent’s Story”  
Juan M. Escalona-Torres, University of Hawaii at Manoa

“Hablo español, you know?: Language and Identity in the Puerto Rican Diaspora”  
Rachel Denton, University of Tennessee

2:15-3:45pm, Redbud Room  
Morphosyntactic Variation II

Moderator: Rosa Piqueres Gilabert

“Does morphology matter? Reconsidering the envelope of *haber* agreement variation”

Devin K. Grammon, Ohio State University

“El *laísmo* como una etapa posterior al *leísmo*: preferencia de género sobre caso”  
Andrea Mojedano, Indiana University

“A esta plaza la cuida usted: Accusative a-marking of inanimates in Argentine Spanish”  
Mark Hoff, Indiana University



## Professor Chad Howe

Department of Romance Languages  
Franklin College

“A practical perspective on the analysis of structural variation”  
4:00-5:00pm, IMU Dogwood Room

## GUEST SPEAKER



Professor Chad Howe specializes in language variation and change, with a primary focus on structural phenomena in the Romance Languages. He recently published a book entitled *The Spanish Perfect: Pathways of Emergent Meaning* in addition to multiple book chapters and articles, including “La estructura y el significado en el habla natural: Preguntas formales y respuestas funcionales”, to appear in *Perspectivas teóricas y experimentales sobre el español de la Argentina*, and “Peripheral envelopes: Spanish Perfects in the Variable Context,” co-authored with Celeste Rodríguez Louro. Professor Howe’s invited talk, “A practical perspective on the analysis of structural variation,” will take place from 4pm – 5pm in the Dogwood Room in the Indiana Memorial Union with time for questions and discussion from 5pm – 5:30pm. In addition to discussing his own research, Professor Howe will be walking his audience through a detailed examination of the statistics used in variationist sociolinguistic work.

## Volunteers & Moderators

Sherman Charles

Meg Cychosz

Vanessa Elias

Valentyna Filimonova

Tanya Flores

Nora Gardner

Cristóbal Garza-González

Tony Hessenthaler

Gaëlle Le Calvez

Avizia Long

Guillermo López-Prieto

Jackie Markle

Elizabeth McDyer

Laura Merino

Rosa Piqueres Gilabert

Travis Williams

Natalie Wittman

Jocelyn Young

GSAC greatly appreciates the help and support of all our volunteers. Thank you for helping to make the 11<sup>th</sup> Annual Diálogos Conference a success!